



Ce symbole est utilisé pour indiquer à l'utilisateur qu'il ou qu'elle trouvera d'importantes instructions sur l'utilisation et l'entretien (service) de l'appareil dans la littérature accompagnant le produit.



Ce symbole est utilisé pour indiquer à l'utilisateur la présence à l'intérieur de ce produit de tension non-isolée dangereuse pouvant être d'intensité suffisante pour constituer un risque de choc électrique.

**ATTENTION:** Risques de choc électrique — NE PAS OUVRIR!

**ATTENTION:** Afin de réduire le risque de choc électrique, ne pas enlever le couvercle. Il ne se trouve à l'intérieur aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur. Confier l'entretien à un personnel qualifié.



# Guide d'utilisation

---

---

# EVH<sup>TM</sup>

# 5150<sup>®</sup>

# EVH 5150

## Guide d'utilisation

*Félicitations! Vous avez acheté un "monstre de rock". Le EVH 5150 de Peavey est le résultat d'un projet de recherche et de développement élaboré en collaboration avec le légendaire guitariste Eddie Van Halen. Le but était de produire l'ultime ampli de guitare rock. Vous êtes sur le point de faire l'expérience d'un super mordant rock, d'un soutien riche en harmoniques et d'une énergie métal-hurlant jamais entendus d'un autre amplificateur.*

*Avant de débiter, veuillez prendre le temps de lire ce guide d'utilisation afin de vous familiariser avec les commandes et fonctions du EVH 5150.*

### **1** *Inputs (Entrées)*

Le bloc d'entrée du EVH 5150 comprend des entrées à gain haut HIGH GAIN [1] et normal NORMAL GAIN [2]. L'entrée HIGH GAIN possède deux fois le gain de l'entrée NORMAL GAIN et doit être utilisée lorsque la saturation maximale est désirée. Lorsque les deux entrées sont utilisées simultanément, le EVH 5150 passe automatiquement en mode de gain normal (tampon de 6 dB). Les situations où les deux entrées sont utilisées en même temps (lorsqu'on alterne entre deux guitares sur scène en utilisant les deux entrées, etc.) doivent être évitées si une saturation maximale est désirée. En expérimentant avec votre combinaison guitare/micro particulière dans chaque entrée, vous pourrez déterminer quelle entrée convient le mieux à votre sonorité.

### **3** *CHANNEL SELECT SWITCH (Sélecteur de canal)*

Permet de sélectionner les canaux RHYTHM ou LEAD. Presser le sélecteur en position "in" active le canal LEAD. La diode témoin rouge s'allume alors pour indiquer que le canal LEAD est actif. En position "out", le canal RHYTHM est activé et la diode témoin verte s'allume. Les canaux peuvent être sélectionnés à distance à l'aide de l'interrupteur au pied du EVH 5150. Le sélecteur de canal doit être en position "in" (canal LEAD) pour que la sélection à distance soit possible.

### **8** *LEAD PRE & POST GAIN (Prégain et postgain du canal LEAD)*

**13** La commande LEAD CHANNEL PRE GAIN [8] règle le niveau d'entrée et fonctionne avec la commande LEAD CHANNEL POST GAIN [13] pour déterminer le volume général et la saturation du canal LEAD. Les réglages bas de la commande PRE GAIN produisent une sonorité relativement propre, sans distorsion, tandis que les réglages moyens et élevés produisent une distorsion riche en harmonique et une saturation/sou-

tien hurlante. Comme les deux commandes PRE GAIN et POST GAIN fonctionnent conjointement, la règle de base lors des procédures de réglage est de débiter avec les deux commandes réglées à bas niveau (0-2). En utilisant la commande PRE GAIN, réglez la quantité de saturation/soutien désirée pour le canal LEAD. Ajustez ensuite le niveau général à l'aide de la commande POST GAIN.

### **4** *RHYTHM PRE & POST GAIN (Prégain et postgain du canal RHYTHM)*

**12** Les commandes PRE GAIN [4] et POST GAIN [12] fonctionnent de la même façon que les commandes de gain du canal LEAD. Pour la plupart des applications, le PRE GAIN du canal RHYTHM doit être réglé en position inférieure (0-4), la commande POST GAIN réglant le volume général. Le canal RHYTHM peut être converti en second canal "LEAD" en activant le sélecteur CRUNCH SWITCH [6].

### **5** *BRIGHT SWITCH (Sélecteur BRIGHT)*

Produit une accentuation des fréquences moyennes (6 dB à 2 kHz) et n'affecte que le canal RHYTHM.

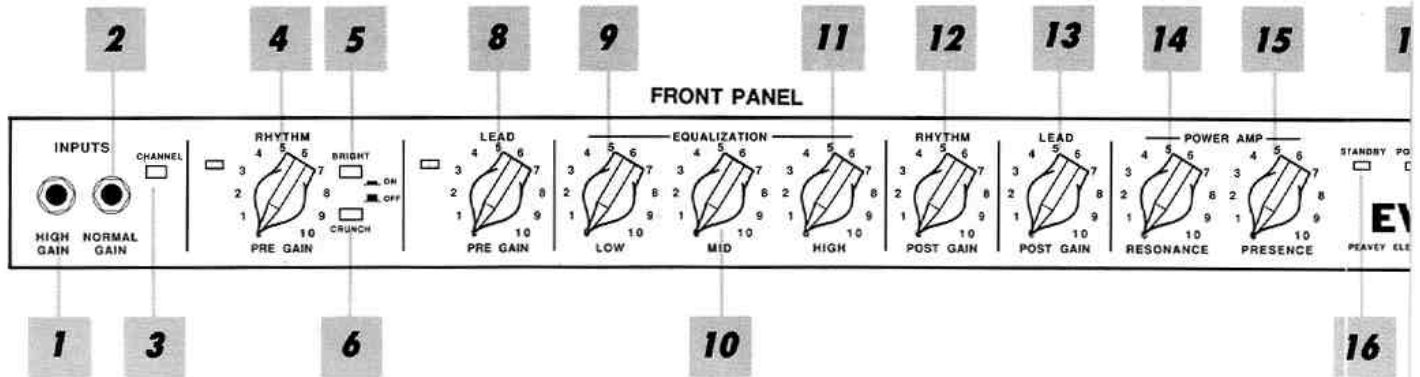
### **6** *CRUNCH SELECT SWITCH (Sélecteur CRUNCH)*

Augmente le gain du canal RHYTHM créant ainsi un second canal LEAD. Pressez en position "in" pour mettre en action.

### **9** *EQUALIZATION (Égalisation)*

**10** Le bloc d'égalisation du EVH 5150 comprend des EQ passives LOW (graves), MID (moyennes) et HIGH (aiguës) façonnées spécialement d'après le son de Eddie Van Halen.

**11**



**14** **RESONANCE / PRESENCE**  
(Résonance/présence)

**15** Unique au EVH 5150, la commande RESONANCE [14] sert à accentuer le gain de l'ampli de puissance en fréquences graves au point de résonance/atténuation de l'enceinte du haut-parleur. En termes simples, la commande RESONANCE fonctionne comme une égalisation grave aidant à corriger les pertes en fréquences graves. La commande PRESENCE [15] fonctionne de la même façon, en accentuant les fréquences aiguës. En expérimentant avec votre enceinte de haut-parleur particulière et votre goût personnel, vous pourrez déterminer le réglage de ces commandes importantes.

**18** **STANDBY SWITCH**  
(Interrupteur de mise-en-attente)

Permet de mettre le 5150 en mode d'attente non-opérationnel. Quand l'interrupteur STANDBY est actionné, les lampes restent chaudes et prêtes pour une opération immédiate, éliminant le temps de réchauffage. La diode témoin STANDBY [16] s'allume lorsque l'ampli est opérationnel.

**19** **POWER SWITCH (Interrupteur d'alimentation)**

Fournit l'alimentation à l'appareil. Enfoncez en position "ON", et la diode témoin POWER [17] s'allumera pour indiquer que l'appareil est sous tension.

**20** **FUSE (Fusible)**

Un fusible 5 amp est situé dans le couvercle du compartiment à fusible. Il doit être remplacé par un fusible de même type et de même valeur de façon à éviter d'endommager l'équipement et d'annuler la garantie. Si l'amplificateur grille des fusibles de façon répétée, il doit être amené à un centre de service qualifié afin d'être réparé. AVERTISSEMENT: Le fusible ne doit être remplacé que lorsque le cordon d'alimentation est débranché de sa source d'alimentation.

**21** **LINE CORD (Cordon d'alimentation (appareils 120V seulement))**

Pour votre sécurité, nous avons inclus un câble d'alimentation principale à trois fils comprenant une mise à terre appropriée. Il n'est pas recommandé d'enlever la broche de mise à terre en aucune circonstance. S'il est nécessaire d'utiliser le EVH 5150 sans mise à terre, utilisez un adaptateur de mise à terre approprié. Les risques de choc sont grandement réduits lorsque l'appareil est utilisé avec une bonne mise à terre.

**22** **GROUND SWITCH (Interrupteur de mise à terre)**

Interrupteur à bascule possédant trois positions. Doit être en position centrale (zéro) pour la plupart des applications. Si un bourdonnement ou bruit provenant de la ou des enceintes de haut-parleur(s) est remarqué, placez l'interrupteur en position négative ou positive (- ou +) afin de minimiser le bourdonnement. Si

le problème de bourdonnement/bruit continue, veuillez consulter votre détaillant Peavey autorisé, l'usine Peavey ou un technicien de service qualifié.

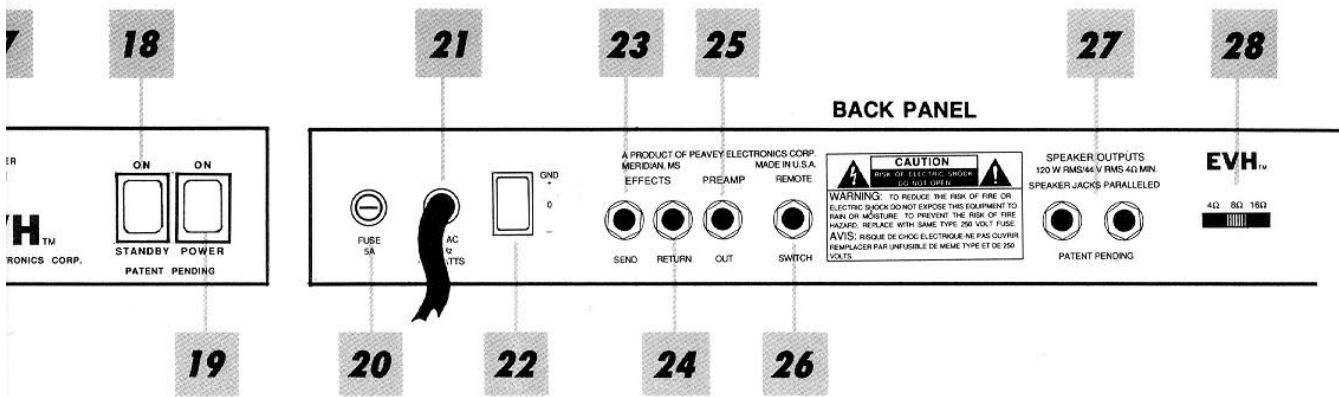
NOTE: L'interrupteur de mise à terre n'est pas fonctionnel sur les modèles 220/240 volts.

**23** **EFFECTS SEND / EFFECTS RETURN (Envoi d'effets / retour d'effets)**

**24** Les signaux peuvent alimenter des effets externes ou des appareils de traitement de signal en branchant la sortie EFFECTS SEND [23] dans l'appareil externe et en revenant par l'entrée EFFECTS RETURN [24]. Utilisez des câbles blindés possédant des jacks phono 1/4" (6,25 mm). N'utilisez que des appareils d'effets sans gain (chorus, réverbération, retard, etc.) dans la boucle d'effets. Vous pouvez sélectionner (on/off) les appareils d'effets externes à l'aide de l'interrupteur au pied du EVH 5150.

**25** **PREAMP OUT (Sortie préampli)**

Cette sortie peut être utilisée pour envoyer un signal préamplifié du EVH 5150 à un pupitre de mélange, un magnétophone, etc. en utilisant un câble blindé. Un branchement dans la sortie PREAMP OUT n'affecte pas l'opération normale de l'amplificateur.



**26 REMOTE FOOTSWITCH JACK (Prise pour commande à distance)**

Sert à brancher l'interrupteur au pied pour commande à distance (inclu). Lorsque l'interrupteur au pied est branché dans la prise pour commande à distance, le sélecteur de canal Channel Select [3] doit être enfoncé en position "in" afin que la sélection à distance soit possible. Avec l'interrupteur au pied, il est possible de choisir à distance entre les canaux LEAD et RHYTHM (bouton de gauche sur la pédale) ou les effets externes dans la boucle d'effets (bouton de droite sur la pédale).

**27 SPEAKER OUTPUTS (Sorties pour haut-parleur)**

Prises de sortie 1/4" (6,35mm) parallèles pour brancher une ou des enceintes de haut-parleur(s) (minimum: 4 ohms). Lorsque vous utilisez plus d'une enceinte, calculez bien l'impédance totale et réglez le sélecteur d'impédance [28] correctement. (Voyez la section IMPEDANCE SWITCH) IMPORTANT: Pour le branchement des haut-parleurs, n'utilisez que des câbles NON-blindés de haute qualité.

**28 IMPEDANCE SELECTOR SWITCH (Sélecteur d'impédance)**

Sert à régler l'impédance appropriée pour la ou les enceintes de haut-parleur(s). Si deux enceintes de même impédance sont utilisées, le sélecteur doit être réglé à la moitié de cette valeur (deux enceintes de 16 ohm: réglez le sélecteur à 8 ohms, deux enceintes de 8 ohms: réglez le sélecteur à 4 ohms).

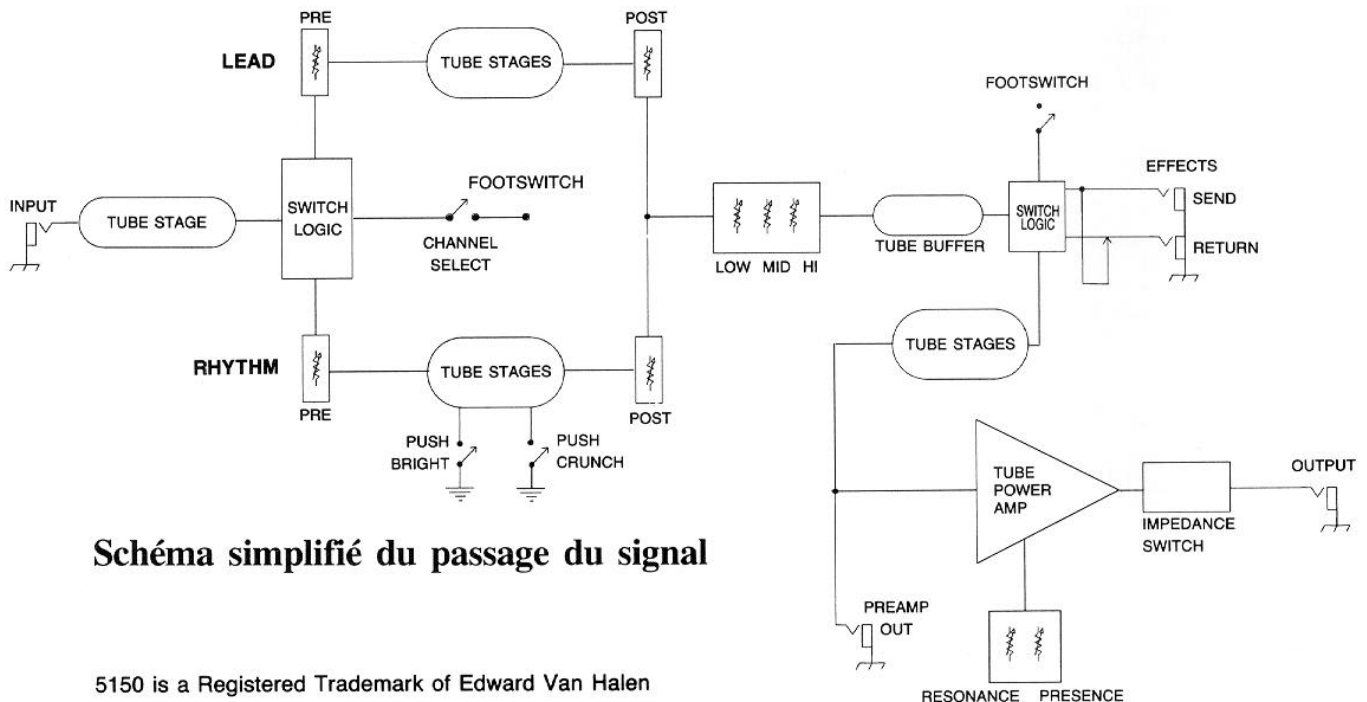


Schéma simplifié du passage du signal

## SPECIFICATIONS

### POWER AMPLIFIER SECTION

#### Rated Power & Load:

120 W RMS into 16, 8, or 4 ohms

#### Power @ Clipping:

(Typically @ 5% THD, 1 kHz, 120 V AC line)

130 W RMS into 16, 8, or 4 ohms  
(Bias must be reduced to measure)

#### Frequency Response:

+0, -3 dB, 50 Hz to 20 kHz,  
@ 100 W RMS into 8 ohms

#### Hum & Noise:

Greater than 75 dB below rated power

#### Power Amp EQ:

Active Presence: +10 dB @ 2 kHz  
Active Resonance: +10 dB @ cabinet resonant frequency

#### Power Consumption: (Domestic)

400 watts 50/60 Hz, 120 V AC  
(Domestic)

### PREAMP SECTION

The following specs are measured @ 1 kHz with the controls preset as follows:  
Low & High EQ @ 10

Mid EQ @ 0

Bright out

Lead & Rhythm Posts @ 10

Presence & Resonance @ 0 dB

Nominal levels with Pre Gains @ 5

Minimum levels with Pre Gains @ 10

#### Preamp High Gain Input:

Impedance: Very high Z, 470K ohms

#### LEAD CHANNEL:

(with channel select in)

Nominal Input Level: -80 dBV,

.1 mV RMS

Minimum Input Level: -92 dBV,

.025 mV RMS

#### CLEAN CHANNEL:

(with channel select out)

Nominal Input Level: -34 dBV,

20 mV RMS

Minimum Input Level: -50 dBV,

3 mV RMS

Maximum Input Level: 0 dBV,

1.0 V RMS

(Subtract 16 dB with Crunch switch in)

#### Preamp Low Gain Input: (-6 dB pad)

Impedance: High Z, 44K ohms

All levels are increased by +6 dB

#### Effects Send:

Load Impedance: 47K ohms or greater

Nominal Output: -10 dBV, 300 mV RMS

#### Effects Return:

Impedance: Very high Z, 470K ohms

Designed Level: -10 dBV, 300 mV RMS

#### Preamp Output:

Load Impedance: 47K ohms or greater

Nominal Output: +10 dBV, 3 V RMS

#### Remote Footswitch:

Special 2 button unit with LED indicators (supplied)

Channel select & Effects loop bypass

#### System Hum & Noise @ Nominal Level: (Clean channel)

(20 Hz to 20 kHz unweighted)

Greater than 74 dB below rated power

#### Equalization:

Custom Low, Mid & High passive type EQ

Push Bright (Rhythm channel only)

+6 dB @ 2 kHz

Push Crunch (Rhythm channel only)

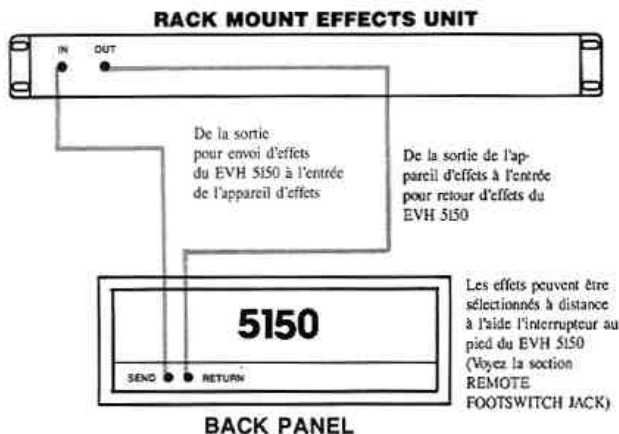
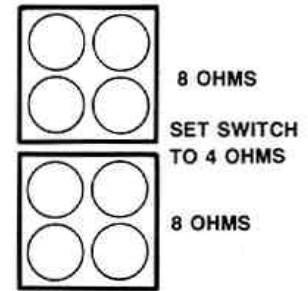
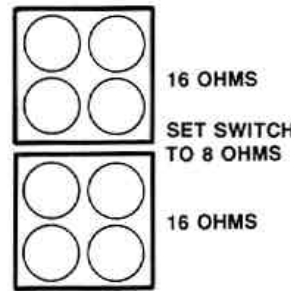
Increases gain

Les caractéristiques et spécifications peuvent changer sans avis.

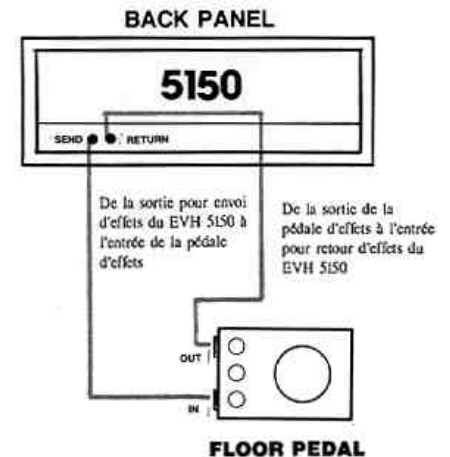
## SPEAKER CONNECTION

### Branchement des haut-parleurs

Lorsque vous branchez l'amplificateur à l'enceinte de haut-parleur(s), assurez-vous de bien régler le sélecteur d'impédance situé à l'arrière de l'appareil de façon correspondante à l'impédance de votre enceinte. Si deux enceintes de même impédance sont utilisées, le sélecteur doit être réglé à la moitié de cette valeur (deux enceintes de 16 ohm: réglez le sélecteur à 8 ohms, deux enceintes de 8 ohms: réglez le sélecteur à 4 ohms). Le EVH 5150 est conçu pour fonctionner sous un minimum de 4 ohms.



**Branchement d'effets**  
Utilisation de la boucle d'effets pour insérer des appareils d'effets externes sans gain (retard numérique, réverbération, chorus, etc.)



## IMPORTANT - RÈGLES DE SÉCURITÉ

**Avertissement:** On doit toujours respecter certaines règles de sécurité, y compris celles qui suivent, quand on utilise des appareils électriques.

1. Lire toutes les directives relatives à la sécurité et au fonctionnement de l'appareil avant de s'en servir.
2. Toutes les directives relatives à la sécurité et au fonctionnement doivent être conservées pour références futures.
3. Respecter tous les avertissements inclus dans les directives imprimées à l'arrière de l'appareil.
4. Toutes les directives relatives au fonctionnement doivent être respectées.
5. Cet appareil ne peut pas être utilisé dans les endroits humides : près d'une baignoire, d'un évier, d'une piscine, dans un sous-sol humide, etc.
6. Il faut placer cet appareil de telle manière que la ventilation ne soit pas gênée. Il ne peut pas être collé sur un mur ni placé dans une enceinte fermée où il n'y a pas de circulation d'air.
7. Il faut placer cet appareil loin des sources de chaleur : poêle, fournaise, radiateurs, et même loin d'un autre amplificateur qui produit de la chaleur.
8. Brancher l'appareil uniquement dans une source d'alimentation du type spécifié sur la composante adjacente au câble du bloc d'alimentation.
9. Ne jamais couper la broche de la mise à la terre (ground) du câble d'alimentation. Pour de plus amples informations relatives à la mise à la terre, demander par écrit notre dépliant gratuit sur les risques de choc et la mise à la terre (**Shock Hazard and Grounding**).
10. On doit toujours manipuler avec soin les câbles d'alimentation. Ne jamais marcher ou placer des pièces d'équipement sur ces câbles. Vérifier périodiquement les câbles pour des coupures ou des signes de bris, spécialement à la fiche et au point où le câble entre dans l'appareil.
11. Le câble d'alimentation doit être débranché quand l'appareil ne sert pas durant une longue période.
12. Si l'appareil est monté sur un châssis, le support arrière doit être renforcé.
13. On peut nettoyer les parties métalliques à l'aide d'un linge humide. Les plaquages de vinyle utilisés pour certains appareils peuvent être nettoyés à l'aide de linges humides ou d'un nettoyeur domestique à base d'ammoniaque si nécessaire. Débrancher l'appareil de la source de courant avant de le nettoyer.
14. Il faut faire attention de ne pas échapper de composantes dans des liquides et ne pas faire gicler de liquide dans l'appareil, par les ouvertures de ventilation ou toute autre ouverture.
15. Cet appareil doit être vérifié par un technicien qualifié si :
  - a) la corde d'alimentation est endommagée;
  - b) quelque chose tombe ou est renversé sur l'appareil;
  - c) l'appareil ne fonctionne pas correctement;
  - d) l'appareil a été échappé ou la carcasse endommagée.
16. L'utilisateur ne doit pas tenter de réparer l'appareil. Toutes réparations doivent être faites par un technicien qualifié.
17. Cet appareil ne doit être utilisé qu'avec un chariot ou un support recommandé par Peavey Electronics.
18. On peut subir une perte permanente de l'audition si on s'expose à des niveaux de bruits trop intenses. Le degré de perte de l'audition varie considérablement et sensiblement selon les individus, mais presque tous seront affectés s'ils y sont exposés trop longtemps.

L'OSHA (Administration de la santé et de la sécurité au travail des États-Unis) a déterminé les limites permises de l'exposition aux bruits.

Durée par jour en heures	Intensité du son en dBa. réponse lente
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1 1/2	102
1	105
1/2	110
1/4 ou moins	115

Selon l'OSHA, toute exposition au delà des limites permises ci-haut pourrait entraîner une perte permanente de l'audition. Pour prévenir une telle perte, il convient de porter des protège-tympans quand on manipule des systèmes d'amplification au delà des limites déterminées ci-haut. Pour se protéger de danger potentiel de l'exposition aux bruits intenses, il est recommandé à toute personne exposée à des sons intenses de se protéger en portant des couvre-oreilles ou des protège-tympans durant le fonctionnement de l'appareil.

**CONSERVEZ CES DIRECTIVES**

**PEAVEY®**

Features and specifications subject to change without notice.

Peavey Electronics Corporation 711 A Street / Meridian, MS 39302-2898 / U.S.A. / (601) 483-5365 / Telex: 504115 / Fax: 484-4278